

Call no:

B. (NS)PP121

Author:

Latis, Mosheh Hayim ben Yitshak.

Title:

Kidmu nognim be-tofefim ... Mosheh Aharon ... ben ...  
Shelomoh Singviniti ... yom hatunato ... im kalato ...  
Regina ... bat ... Avraham Alkostantino ...

כותר: קדמו נוגנים בחרופפים ... משה אהרון ... בן ... שלמה סנגוריני  
יום חתונתו ... עם קלתו ... ריגיינה ... בת ... אברהם  
אלקושטנטינו ...

Imprint:

[Italy : s.n., 16--?]

Collation:

1 broadside : ill. (woodcuts) : 50 x 37 cm.

הערות: סוג הגליוון: שיר חתונה. שם החתן: משה אהרון בן שלמה סנגוריני.  
שם הכללה: ריגיינה בת אברהם אלקושטנטינו. תחילת השיר: כל תופשי  
כדור וחוֹף וنبָל.

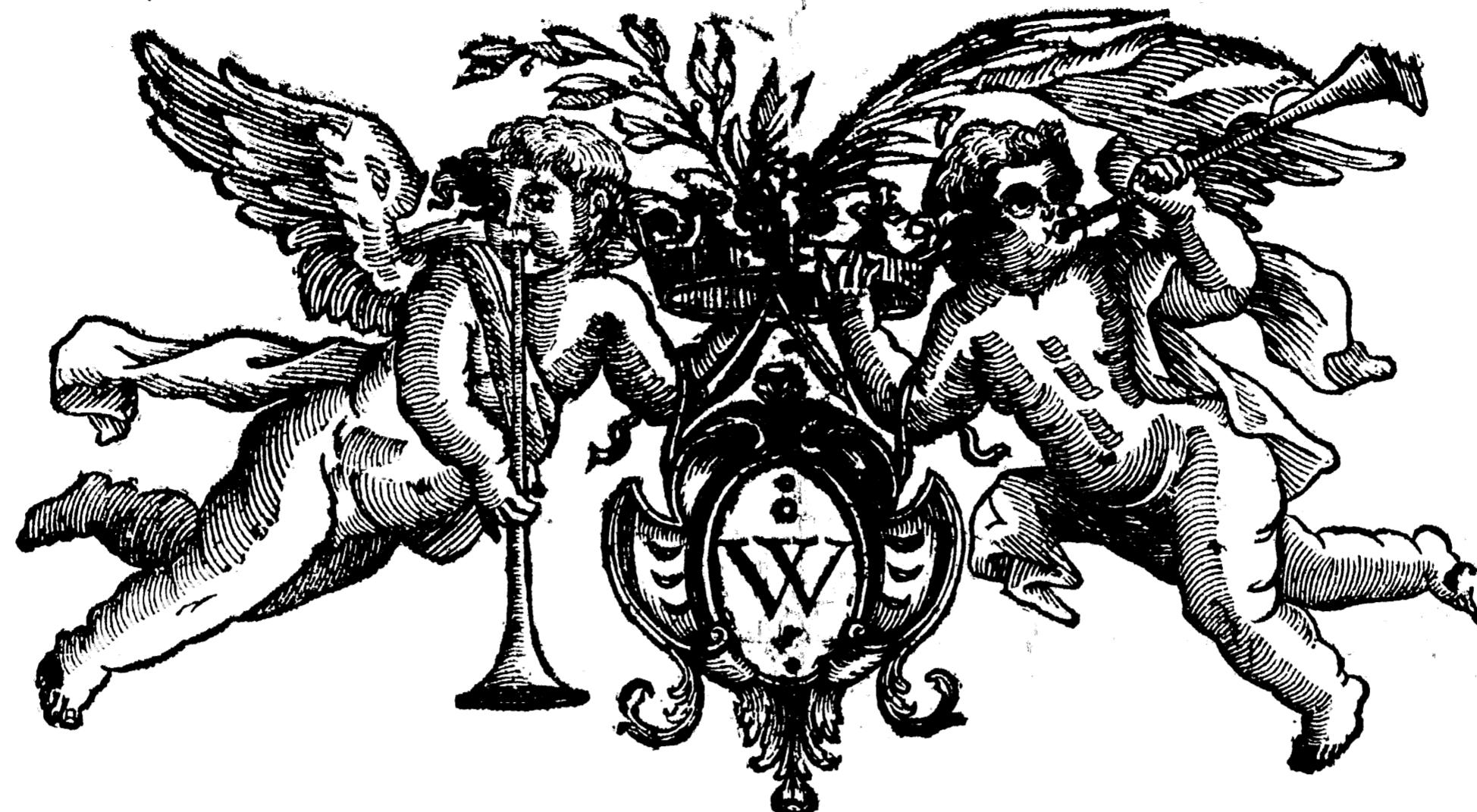
Subject:

Epithalamia.

Hebrew poetry, Medieval - Italy.

הוועתק והוכנס לאינטרנט  
[www.hebrewbooks.org](http://www.hebrewbooks.org)  
ע"י חיים תש"ע

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.



**קרמו** נונאים בתופפים ובצללים לשמה בשמחת המפואר כי "הו **משה אהרן**" י"ז בן המנוח המפואר כמ'הו **שלמה סנגונייטי** י"ל . אשר כתוב לו את ספר התורה הקדוש ויביאו להיכל ולדבר בלילה בזאת יום חתונתו ושחתת ל'גנו . עם כלתו הנכזלה רהפרילולה ומשלחת מר'ת **ריגיננא** מכח ברת המפואר ונעלת כמ'הו **אברהם אלקושטנטינו** י"ז . מעיר יאנקוניא והנה השמחה תראה מוזהרות בשמש בהז' השטיס נוצצתי בין חעם אמתונגיס ועליים והאר אל חמניש פניה הלא כה' דבריה :

בָּן קָרְבָּן אֶל תַּאֲרוֹן הַשְׁבִּילָה  
חַכְמַת בָּן דָּוד וְהַלּוּז הַמְּשִׁילָה –  
אִפְּאָה חַסְבַּת כַּמָּה אֵיעֶצָּה תְּשִׁמְעָה  
שְׁמַעוּ אֶל מְרַבְּרִי וְאֶל מְפֻרְעָה  
שִׁישׁוּ עַם מִשְׁחָה אֶחָרָן כִּי פָלָד  
הַקְּמִשְׁלָה לוֹ יַעֲמֹד בְּמַלְךָ  
בְּמַלְךָ בְּעַבְדָּיו לְמַלְאָחָט  
נְקַשְׂרָה זְהָה מְבָלָד בְּלַבְבָּשָׁו  
נְפַץ הַחֹזֶה אֶל חַלּוֹשִׁי כְּחָזָקָה  
וּבְעִידָּה אֹוִיב יוֹתְרָהוּ מַלְקוּמָה  
אֶל עֹזֶרֶת נְפַשּׁוֹ סְנוּלָת בָּצָרָה  
מְלָכָה לִימִינָו זְמָנָה לְעִזָּרָה  
זְדַת אֶל נְכָח לְבָבוֹ וְתִמְלִיכָהוּ  
עַל בָּל רְעִוָּן גָּבָר וְצִיצָּה מְתִידָה

המשוררים

**מלכת ששון מה נאו מיליך**  
**הנפ נפת הקשט בשפותותיך**  
**לשמור אַת מזוויך הלה הגענו**  
**תונ זיעשור לעיר ובנורינו**  
**אמנה נאותה התחלה ליבי**  
**אחר. לרדוף הלהקה הייליבי**

Comincia l' allegrezza ; e dietro le  
i Cantori, seguiti da i Suoni ,

מִשְׁהָ תַּיֵּל אֶתְּהָ וּמִלְבָדָךְ  
כִּי מִשְׁמִיכָּב נְסֻפָּה כְּאֵלֶיךָ  
הִיא דָאֲשָׂה כִּי גַּמְשָׁלה בְּלַקְחָ  
כִּי אֶל אִישָׁה וַיְוִיטֵב בֵּין הַרְקָתָה  
הִיא הַשְׁמִיחָה פֶה אֲהָלָה לְטֹעַת  
כִּי כָל מְנוֹזָה לְבָסָת תְּהִי רְוִינַת  
אֶפְּ מְכַתֵּב הַתּוֹרָה לְזִופּוֹתָךְ  
יְשָׁרֵךְ לְעִזּוֹר לְמַאֲשָׁרֵי נְעַשֶּׂךְ

**משה חיש נב' יצחק לאטיס י'**

וְכָעֵד רַעֲזֹנִי רְדוּשָׁךְ יְעֻרּוֹנוּ  
את פְּנֵיכֶם בְּצִלְצָלִים תִּמְשׁוּבָה

שְׁמֹהָ  
Suonata allegra  
בְּגִינֵּוֹתֵיכֶם נַגְנִים רְחוֹ  
רְעוֹ לְעֹרוֹק מֵזָה הַשְׁבִּי בְּבָטָן  
אַל כָּפֵר הַזְּבוֹן לְאַשְׁתָּ שְׂוִימָעַ  
שְׁמַשׁ אֵיךְ שְׁתַּכְּבֵם אֵין רְגַעַ  
אַלְוַ לְשִׁנְבֵּם מְלָא צַעַע  
שְׁבַח הַזּוֹתָר מְלָחָנָבְּיָעַ  
אַזְרָם הַשְׁנִי לוֹ יְהָלָמָנוֹ  
אַל הַרְאָשָׁׂׂזָה שְׁהָ אֲשֶׁר אִינְגָּנָה  
אַתָּה לְשִׁנְיוֹ לֹא נְפִתְחָה הַשְׁבָּח  
עַד קְלוֹת לְקוֹדָס פָּאָר הַזְּבָחָ  
בְּכָן מִרְגְּנוֹתָה הַנָּאָם נְשֻׁבָּרָה  
הַחַל בְּרָאָשׁ וּבְאַחֲרָן נְגֻמּוֹתָ

לִיל זה לְמַר אָזֶת בְּקָרְאָתִי  
בַּי פָה עַל כֵן מְשֻׁחָקִים בָּאָתִי  
שְׁלֹחָתִי מְחַשִּׁים וְהַחֲפָאָרָה  
לְאִישׁ מְשָׁחָה זוּ לְחַבּוֹשׁ בְּוֹתֶרֶת  
גּוֹתֶרת אֲתָה עַל שְׁנַיִם אַלְהָ  
גְּנֵאי הַחֲפֵד מִקְצָוֹת הַפְּלָא  
יְזִהְבָּה בְּזֵה כְּתוּאָמִים הַנְּמָנָה  
לְאִישׁ מְבוֹלָסִים בְּחַמְדָה פְּרוּטוֹ

תורה תזה אֶת אַמְנוֹתָה הַעֲדָה  
אֲשֶׁר אֵל שְׁכֵל טָב תְּדוּר הַאֲרוֹן  
טוּנָת זָרָת נָא דְבָתוֹ אִיכְבָּה  
וַיַּאֲזִין הוֹד מְחַשְּׁבָתְכֶם הַלְּכָה  
תְּשַׁאֲלוּן אָוֶרֶת לְמַי תְּפִצְחָה  
בְּרָאשָׁנָה הַצְּהָלה תְּרוּזָה  
וְלִפְנֵיכֶם יְחִי שְׂתִּין שְׁפָתִי  
מְאוֹ אֶת פַּתַּח נֹאמְרִי הַטְּסָמָה  
בָּן

**כָּל** הַפְּשִׁי בְּנֹוד וְתֹפֵף וְגַבֵּל  
הַנּו לְתוֹרָת אֱלֹא שֶׁר הַבָּא  
לִיל זֶה בְּתוֹךְ מִקְדָּשׁ בְּהֹוד וְהַדָּר  
בְּמִשְׁשָׁה מִשְׁחָה וַיְד בְּנוֹנָה  
רוֹזֶן בְּגִיל אֲלִיו שְׁבָחוֹת הַבוֹ  
וּבְקוֹל יְמִיר חַבְשׂו לְרַאשׁו נָוֶר  
אֲדָה בַּי בְּיּוֹם מְהֹר אֲלִיו רִגְיִינָא  
בַּי שְׁלִיחָה אֲלִיו לְהַסְּתָּפָה  
יְהָה בָּרֶר דָּפָר לְדַעַת בְּלִיטָר  
**המשוררים**  
עַל מָה נִפְלָל לְרוֹן יְמִירוֹתָינוּ  
בַּי מִתְכִּנְתָּן תְּאוֹת וַיְבָחָנוּ  
נִיחַל עַל הַתּוֹרָה אֲשֶׁר חִידָּשָׁה  
וְלְאוֹת בַּי לְסֹופֵר בְּלֵב שְׂוֹרֶשֶׁן  
לְשִׁמְאָר נְזָהָר אֲרָת נְעַמִּי חַקִּיה  
אָפְּ לְרוֹץ אֲרָת דִּרְכָה וּמְצֹוֹתָה  
אָוֹ פָּנִים הַאֲשָׁה אֲשֶׁר בְּפֹועַל  
תְּדִרְיךָ אֲזֹתוֹ לְטוֹב וּבְלָתוֹ מְעוֹל

רָם דֵע בָזָה אֲחוֹתָמָר  
אֲחוֹת מִמְרָקְצָרוֹת תִבְרָה  
אֲם הַרְאָשִׁית בְפָאָמֶר תִרְוָמִי  
או אֲם אַלְיוֹ הַאֲתָרוֹת תִקְרָמוֹ

### **משוררים**

אֲחוֹת בָּרָה אֶת נֹעַמֵּךְ חִקְרָנָךְ  
עַל מָה גַּחֲלָה לְעֻנוֹת עַוְרָנָי  
אֲזֹות בַּי הָרָאשׁוֹן הוּא אֲשֶׁר נֹקִירָה  
כֵּל אֶת לְתַשְׁבָּחוֹת זָמִיד נְחִיבָּה

השבחות  
דונה בכם הלו כבר גילדתי  
אחר לשיר זה אוטכם חליתי  
אד אם לפתוח מענה תרשוני  
אתת אשאלה נא אמרת תורוני  
ובעוד

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.